

Face less Idols ! But they may be decide to believe them. But what was there to believe ? Head less body. How to worship these ugly Idols ? Who will worships head less Idols ? Head less body mean it is like a corpse. Corpse has no pice among the living people. Corpse must be to bury, if we continue any attachments with it will cause disaster naturally. It became great disaster, whole Nation may get spoiled by it. Head less Idols ! Sacrifice of the time and death will consumes each and everything. Here they stood like Handicapped structure because nobody was available to build a new thing. But one day one man may available and he may sculptures the new Idols of the Gods. people will worship his sculptured Idols of the Gods. They creates with natural responsibility of the new Modern Age. They create them by keeping modern man's structure as the Base for it. Head less Idols ! in their Grave yard, I wrang of the bells that indicates or declares the death. Jaw which chanting Hymness Flew from the Jaw joint later remains peace every where. Because any screaming will ends in a peace. Then only work will stars.

[This question paper contains 4 printed pages]

Your Roll No. :
Sl. No. of Q. Paper : 4359 **I**
Unique Paper Code : 2081001018
Name of the Paper : Translation and Interpretation in Telugu
Name of the Course : **AEC (A) Common Prog. Group/NEP-UGCF-2022**
Semester : II

Time : 2 Hours **Maximum Marks : 60**

Instructions for Candidates :

- Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.
- Attempt **four** questions. Question no. **5 & 6** compulsory.
- All** questions carry equal marks.

ఈ కింది ప్రశ్నల్లో నాలుగింటికి సమాధానాలు రాయండి. ఐదవ ఆరవ ప్రశ్నలు తప్పనిసరి.

4×15=60

- 'అనువాదం' పదానికి నిర్వచనం తెలిపి, మూల భాష నుండి లక్ష్య భాషలోకి గ్రంథానువాదం చేసేటప్పుడు పాటించాల్సిన నియమాలను వివరించండి.

2. అనువాదకుని ప్రధాన లక్షణాలను తెలియజేయండి.
3. అనువాదంలో ఎదురయ్యే అవస్థల్ని సోదాహరణంగా వివరించండి.
4. అనువాద ప్రయోజనాల్ని తెలియజేయండి.
5. కింది తెలుగు విభాగాన్ని ఇంగ్లీషులోకి అనువదించండి.

ముస్లిముల మతం ఇస్లాం. ఈ మతాన్ని ముహమ్మదు ప్రవక్త క్రీ.శ. 610లో స్థాపించాడు. ఈయన క్రీ.శ. 517లో మక్కానగరంలో జననంపొంది అనే అతని ఇంట జన్మించాడు. యూదులు మతం, క్రైస్తవ మతాలలాగే ఈ మతం కూడ 'దేవుడొక్కడే' అనే సిద్ధాంతం ప్రధానంగా కలది. ఈ రెండు మతాల తర్వాతనే ఇస్లాం మతం స్థాపించబడింది.

ఇస్లాం అంటే శాంతి అనీ, భగవంతుని పదాక్షరణ శిరసావహించు అని కూడా అర్థం. ముహమ్మదు ప్రవక్తకు దేవునివే చెప్పబడిన గ్రంథమే ఖురాను. ఇమామ్, ఇబాదత్, ఇమానాన్ అనే సిద్ధాంతాలు ఖురానులో చెప్పబడినవి. ఈ సిద్ధాంత త్రయంలో ఇష్టాంశ మత ప్రాథమిక విషయాలు కలవు. 'దేవుడొక్కడే' అనే నూతనానికి సంబంధించినది ఇమామ్. తర్వాత-

1. 'దేవుడొక్కడే' అని నమ్మి ముహమ్మదు ప్రవక్తలో నమ్మిక గలిగి యుండుట.
2. ప్రతి రోజూ ఐదుసార్లు దైవ ప్రార్థన కావించుట.
3. జకాత్ చెయ్యట - అంటే తనకున్న ధనమందు నూటికి రెండున్నర పాళ్ళవంతున సంవత్సరానికొక సారి రంజాన్ నెలలో దానం చేయుట.
4. రంజాన్ మాసంలో ఉపవాసాలుండుట.

5. మక్కానగర యాత్ర చేయుట - ఈ పంప నూతనాలకు సంబంధించినది 'ఇబాదత్' (ఇబాదత్). వ్యక్తిగతంగా, సాంఘికంగా మానవుడు అవలంబించవలసిన నైతిక విధానాలకు సంబంధించినది 'ఇమానాన్'..
6. కింది ఇంగ్లీషు విభాగాన్ని తెలుగులోనికి అనువదించండి.

One Dreadfull cyclone had uprooted the idols, some fell into the dust, and some of Idols lost their heads. This heartless cyclone is not take birth in the sky. But it araised inside the earth. Whatever came from inside earth will always like pleasant, hearty pleasure. Otherwise its like cyclone which can uproots the idols, heads of the remained broken idols fly over here and there they did not leaves anythings. But in witness of the past typical generation or time, headless and Idols of the God remained there only. Headless Idols of the God, structure lost Nature, and remained there people will wonders here and there without any target. Before the vanishing of those Idols of Gods and during the festivals and processions, they were saw the richness of the Idols and they wept for such last yuga or period of time. Still they believes that after their death, Gods will make them live again. During the period of headless Idols of the God and during the period of Idols with head, people borned at these periods don't know what to do diwth the Idols of the God. They may think to worship them. But what was there to worship ?